

ETORLUR GIPUZKOAKO LURRA SAren MEMORIA

I. KUDEAKETA MEMORIA

Memoria honen helburua, 2016.urtean Sozietateak burututako ekintza nagusien eta 2017-2020 denboraldirako aurreikusitako Aurrekontuaren azalpena da.

MEMORIA DE ETORLUR GIPUZKOAKO LURRA S.A.

I. MEMORIA DE GESTIÓN

La presente memoria tiene por objeto la exposición de las principales actuaciones de la Sociedad realizadas durante 2016 y el Presupuesto previsto para el periodo 2017-2020.

I.1. Sarrera

ETORLUR GIPUZKOAKO LURRA SA (hemendik aurrera “Sozietatea”), 1990eko apirilaren 25ean eratu zen “Urnieta Lantzen, SA” izenarekin. 2004. urtean Sozietatearen izen aldaketa gauzatu zen eta “Etorlur Gipuzkoako Lurra SAU” izena hartu zuen, eta 2013an bere Ikuspegি-Xedearen definizio berriarekin “Itten, herriekin lan egiten SA” izena izatera pasatu zen. 2015. urtean berriz, egokia ikusi zen sozietatearen izena aldatzea, eta aurreko izena berreskuratzea, “Etorlur Gipuzkoako Lurra SA” alegia, bere xede sozialari hobeto egokitzenten zaiolako.

Bere **helbide soziala eta fiskala** Gipuzkoako Foru Aldundiaren Jauregian du (Donostia Gipuzkoako plaza z/g) eta lantokia berriz, 2015eko irailaren 18tik, Hernaniko Ibaiondo poligonoa 27, 1.solairuko 1-7 bulegoan.

2015. urteko azaroaren 3an, Akziodunen Batzar Orokorrak, Sozietatearen izena eta helbide soziala aldatzeaz gain, bere **Xede Soziala** aldatzea ere erabaki zuen, horrela estatutu sozialen 2. artikulua aldatu zuen, eta horrela jaso zen:

I. Sozietatearen xeda da lurrik sustatzea, antolatzea, hiritartzea, erostea eta saltza, lur horietan jarduera ekonomikoak, etxebizitzak, eraikinak eta era guztietako gizarte ekipamenduak jartzeko; eta, orobat, industriarako, etxebizitzetarako, zerbitzutarako eta gizarte zuzkidurarako eraikinak, erabilera publikokoak nahiz pribatukoak, sustatzea, proiektatzea, eraikitzea, erostea, saltza, alokatzea (edo beste era batera lagatzea) eta

I.1. Introducción

ETORLUR GIPUZKOAKO LURRA S.A. (en adelante “la Sociedad”), se constituyó el día 25 de abril de 1990, con la denominación de “Urnieta Lantzen, S.A.”. En 2004 fue modificada para pasar a denominarse “Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.U.” y en 2013 tras la nueva definición de su Visión-Misión adquirió la denominación de “Itten, herriekin lan egiten S.A.”. En 2015, se consideró conveniente modificar la denominación social, y recuperar la anterior denominación de “Etorlur Gipuzkoako Lurra S.A.” por entender que se ajustaba mejor a su nuevo objeto social.

Su **domicilio social y fiscal** está fijado en Donostia, Palacio de Diputación Foral de Gipuzkoa, Plaza de Gipuzkoa s/n y su centro de trabajo desde el 18 de septiembre de 2015 está ubicado en Hernani, Polígono Industrial Ibaiondo, 27 oficina 1.7 de la 1^a planta.

La Junta General de Accionistas el 3 de noviembre del 2015 acordó la modificación del **Objeto Social** de la Sociedad (además de modificar su denominación y domicilio social), modificando el artículo 2º de los estatutos sociales de la misma quedando redactado del siguiente modo:

I. La Sociedad tiene por objeto promover, ordenar, urbanizar, comprar y vender suelo destinado a la ubicación de actividades económicas, viviendas y toda clase de equipamientos públicos, así como promover, proyectar, construir, comprar, vender o ceder en otras formas, y gestionar, edificios industriales, edificios de viviendas, servicios y dotaciones comunitarias que puedan ser de utilidad pública y privada, en beneficio de

kudeatzea, Gipuzkoaren eta gipuzkoarren onurarako, betiere.

Gipuzkoa y sus habitantes.

II. Era berean, xedea izango da Gipuzkoako Lurralte Historikoko nekazaritzako lurra eskuratzea eta kudeatzea. Helburu horrekin, ondorengoak dira xedea osatzen duten jarduerak:

- a) Nekazaritzako lurra eskuratzea eta eskuadatzea, Zuzenbidean onartutako edozein formularen bidez, hala nola, era horretako lurra kudeatzea.
- b) Zuzenbidean onartutako edozein formularen bidez, Gipuzkoako Lurralte Historikoko Toki Erakundeen landaremueta ondarearen kudeaketan parte hartu, hala nola, inbertsioen exekuzioan eta gauzatzean.
- c) Nekazaritzako lurretan eraikitako azpiegituren ondorioz sortutako afekzioen kudeaketan parte hartu eta aholkua eman bertako eraikuntza-proiektuak hobetzeko.
- d) Gipuzkoako landa-eremua garatzeko azpiegituren ezarpena eta hobekuntza sustatu; bai azterketa eta proiektuak idatziz eta arlo tekniko, finantzario eta kudeaketa arloetan aholkua emanez, bai beharrezkoak diren ekintza zuzenetan.

III. Sozietateak Gipuzkoako Foru Aldundiaren berezko bitartekoaren eta zerbitzu teknikoaren izaera du, eta hark kontratuak mandatu eta esleitu diezazkioke, kasuan kasu dagokion organoak ezartzen dituen baldintzen arabera.

Sozietateak ezingo du parte hartu Gipuzkoako Foru Aldundiak deitutako enkante publikoetan, nahiz eta, ez bada lizitatzailerik aurkezten, Foru Aldundiak agindu ahalko dion enkantearen xede zen prestazioa ematea.

II. Asimismo, tendrá como objeto la adquisición y gestión de suelo susceptible de uso agrario en el Territorio Histórico de Gipuzkoa. A tal fin son actividades que integran el objeto social:

- a) La adquisición y transmisión de suelo susceptible de uso agrario mediante cualquiera de las fórmulas admitidas en Derecho, así como la gestión de ese tipo de suelo.
- b) Colaborar en la gestión, a través de cualquiera de las fórmulas admitidas en Derecho, del patrimonio de las entidades locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa situado en el ámbito rural, así como en la ejecución y materialización de inversiones.
- c) Intervenir en la gestión de las afecciones que se produzcan como consecuencia de la construcción de infraestructuras en suelo susceptible de uso agrario y prestar asesoramiento para la mejora de los proyectos constructivos de las mismas.
- d) Fomentar la implantación y mejora de las infraestructuras necesarias para el desarrollo del ámbito rural de Gipuzkoa tanto mediante la redacción de estudios y proyectos y asesoramiento en los ámbitos técnicos, financieros y de gestión como a través de las actuaciones directas que se requieran.

III. La Sociedad tiene la condición de medio propio y servicio técnico de la Diputación Foral de Gipuzkoa pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes para cada caso.

La Sociedad no podrá participar en licitaciones públicas convocadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa sin perjuicio de que, cuando no concurre ningún licitador, pueda encargársele la ejecución de la prestación de las mismas.

2013. urteko ekainaren 25an Akziodunen Batzar Nagusiak Sozietatearen kapital murrizketa onartu zuen galerak konpentsatzeko, 20.226.054 euroko zenbatekoagatik 3.371.009 akzioen amortizazioaren bidez, bakoitzaren balio nominala 6 eurokoa da.

Murrizketaren helburua Sozietatearen kapital eta ondarearen arteko oreka berrezartzea zen, azken hau galeren ondorioz gutxitua izan zen, eta aurretiaz Sozietateren Kontu Ikuskariak egiaztatu zuen 2012ko abenduaren 31ean itxitako Sozietatearen egoera balantzearengan egin zen.

Murrizketaren ondorioz, 2016ko itxieran aurreikusten den **kapital soziala** 21.604.392 eurokoa da berdinak eta zatiezinak diren 6 euroko balio nominala duten 3.600.732 akzio izendunetan ordezkatuta, guztiz harpidetuak eta ordainduak daudenak eta bere titulartasuna osoki Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio.

Bestalde, Aurrekontua egikaritzeko jarraituriko **irizpide eta gidalerroak**, Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuenei Kontseiluak onarturikoak izan dira.

I.2. Sozietatearen jarduerak

2011. urte bukaera arte Sozietatea garatzen aritu zen jarduerek hiru jardunbide nagusi zituzten: Etxebizitzen eta jarduera ekonomikoen sustapena, Landa Lur Bankua, eta Landagipuzkoa 32 Programa.

2011ko azaroaren 15ean Akziodunen Batzar Nagusiak helburu soziala aldatzeko hartutako erabakiaren ondoren, non esaten zen, Landa Lur Bankuaren kudeaketa Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismo Departamenduaren barne integratuko zela, 2012. urtean zehar, Sozietatea Departamendurekin koordinazioan aipatutako helburua lortzeko ekintzak burutzen joan zen, eta era berean, egikaritzen ari zen proiektu ezberdinei bukaera ematen joan zen.

Landagipuzkoa 32 Programari dagokionez,

La Junta General de Accionistas de la Sociedad celebrada el día 25 de junio de 2013, aprobó la reducción del capital de la Sociedad, para compensar pérdidas, en la cuantía de 20.226.054 euros, mediante la amortización de 3.371.009 acciones, de 6 euros de valor nominal cada una de ellas.

La finalidad de la reducción era la de restablecer el equilibrio entre el capital y el patrimonio de la Sociedad, disminuido a consecuencia de pérdidas, realizándose sobre la base del balance de situación de la Sociedad cerrado a fecha 31 de diciembre de 2012, y que fue previamente verificado por el Auditor de la Sociedad.

Como consecuencia de la reducción, el **capital social** previsto al cierre de 2016 se fija en 21.604.392 euros, representado por 3.600.732 acciones nominativas iguales e indivisibles de un valor nominal unitario de 6 euros, totalmente suscritas y desembolsadas, cuya titularidad corresponde íntegramente a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Por otra parte, **los criterios y las directrices adoptadas** para la realización del presente Presupuesto han sido las aprobadas por el Consejo del Gobierno Foral de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

I.2. Actividades de la Sociedad

Las actividades que venía desarrollando la Sociedad hasta finales del 2011 se podrían enmarcar en tres líneas de actuación: Promoción de Viviendas y de Actividades Económicas, el Banco de Suelo Rural y el Programa Landagipuzkoa 32.

Tras el acuerdo del cambio de objeto social aprobado por la Junta General de Accionistas el 15 de noviembre del 2011, por la que se establecía que la gestión del Banco de Suelo Rural se integrara en el departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, durante el 2012 la Sociedad en coordinación con el departamento fue desarrollando las actuaciones necesarias para conseguir dicho fin a la vez que fue finalizando los diferentes proyectos que venía desarrollando.

En cuanto al Programa Landagipuzkoa 32,

2012. urtean aipatutako programan jaso ziren azken 3 Inbertsio Planen inbertsioei hasiera eman zitzaien eta 2013an bukatutzat eman ziren.

2013ko maiatzaren 24an Sozietatearen Administrazio Kontseiluak Lurralte Antolaketako Zuzendaritzak egindako Enpresa Plana onartu zuen. Bertan, Sozietatearen Ikuspegia, Xede eta Balioen definizio berri baten ondorioz, Sozietatearentzat definitutako ildo estrategikoak jaso ziren eta horretara bideratu zen, 2015eko maiatzaren 24an egin ziren foru eta udal-hauteskundeen emaitzen ondorioz sortutako foru-talde berria sartu zen arte: Gipuzkoako Udalei Asistentzia eta Laguntza Teknikoa eman eta Sozietatearen Aktiboaren Kudeaketa.

A) Gipuzkoako Udalei Asistentzia eta Laguntza Teknikoa ematea

Gipuzkoako Udal ezberdinei arlo tekniko, jurídico, finanzario eta kudeaketa arloetan **Asistentzia eta Laguntza** ematean datza.

Zerbitzu hau, Udalen eskumen eremuarekin erlazionatuta dauden gaietan garatzen da, hala nola, hirigintza kudeaketa eta sustapenean, natura eta paisaia baloreen zaintzan, ingurumen kalitatean, eraginkortasun energetikoan eta ingurumen iraunkortasunean, higiezin kudeaketa eta sustapenean, eraikuntzen eraikitze, mantenu eta birgaitzean edo irisgarritasunean.

Horretarako, Sozietateak, laguntza teknikoa emango du azterketen egikaritzan, proiekturen idazketa edo eta berrazterketan, lanen jarraipenean edo txostenen idazketan, betiere, bere baliabide teknikoak erabiliaz.

Hasiera batean, **jardun eremua Gipuzkoako 2.000 biztanletik beherako Udalak** izatea planteatu zen, etorkizun batean zabaltzen joan eta Gipuzkoako Lurralte Historikoko udalentzat “erreferente” bat izateko.

Sozietateak aldi oro dagokion Udalarekin **gertuko harreman** bat mantentzen du eta era berean, Gipuzkoako Foru Aldundiko

durante el 2012 se iniciaron las inversiones contempladas en los 3 últimos Planes de Inversiones de dicho programa y en el 2013 se dieron por finalizadas.

El 24 de mayo de 2013 el Consejo de Administración de la Sociedad aprobó el Plan de Empresa elaborado por la Dirección de Ordenación del Territorio, donde tras una nueva definición de la Visión, Misión y Valores de la Sociedad se recogieron las líneas estratégicas definidas para la Sociedad y en las que ha estado centrada hasta la incorporación del nuevo equipo foral surgido tras los resultados de las elecciones municipales y forales celebradas el 24 de mayo del 2015: La Asistencia y Apoyo Técnico a los Ayuntamientos de Gipuzkoa y la Gestión del Activo de la Sociedad.

A) Asistencia y Apoyo Técnico a los Ayuntamientos de Gipuzkoa

Se trata de ofrecer **Asistencia y Apoyo** en los ámbitos técnicos, jurídicos, financieros y de gestión a diferentes Ayuntamientos de Gipuzkoa.

Dicho servicio se desarrolla dentro de las materias relacionadas en los ámbitos de competencia de los Ayuntamientos tales como, gestión y promoción urbanística, preservación de los valores naturales y paisajísticos, calidad medioambiental, eficiencia energética y sostenibilidad ambiental, gestión y promoción inmobiliaria, construcción, mantenimiento y rehabilitación de edificios o accesibilidad.

A tal fin la Sociedad podrá dar apoyo técnico en la realización de estudios, redacción y/o revisión de proyectos, seguimiento de obras o elaboración de informes, utilizando siempre sus propios medios técnicos.

Inicialmente se planteó que el **ámbito de actuación** fueran los **Ayuntamientos de Gipuzkoa de menos de 2.000 habitantes**, para luego en un futuro ir ampliando el mismo y llegar a ser un “referente” para los Ayuntamientos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

La Sociedad mantiene en todo momento una **estrecha relación** con los Ayuntamientos correspondientes y a la vez **trabaja en**

Departamendu ezberdinekin **koordinazioan lan egiten du**, lurraldearen oreka eta udal hauen iraunkortasun energetikoa lortzeko bideratutako ekintzak bultzatzeko.

Ildo estrategiko hau “**Herriekin bat**” bezala izendatu da.

B) Sozietatearen Aktiboaren kudeaketa

Sozietatearen ibilbidean zehar eta egikaritzen ari zen jardunbideak zirela eta, honek etxebizitzaz, bulego eta lurzoru ezberdinak ditu, bere Aktiboa jasotzen direnak.

Ildo estrategiko honen helburua, **aktibo hau kudeatzea** izango da egindako hausnarketekin bat eginez, eta horrela:

➤ **Alokairu Politikari** jarraipena emango zaio, salgai zeuden etxebizitzaz eta bulegoak politika honetara bideratu direlarik. Ildo hau bultzatzeko beharrezkoak diren ekintzak burutuko dira, Sozietatearen finantzaketarako duten garrantzi handia dela eta.

➤ **La Florida, Landare-Toki eta Intsaustiko lurzoruei** irtenbide ez espekulatzaleak ematen sariatuko da.

Gipuzkoako Foru Aldundian emandako aldaketa politikoaren ondorioz, Ekonomia Sustapena, Landa Injurunea eta Lurralde Oreka departamenduak, **Landagipuzkoa +** egitasmoa abian jarri du.

Proiektu hori Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2015-2019 Kudeaketa Plan Estrategikoan (2015eko irailaren 29ko Diputatuen Kontseiluan onartutakoa) oinarrituta dago eta aurreikusten da bere bitartez legealdian zehar 25 milioi euro bideratzea, Gipuzkoako udalerri txikien garapenerako. Programaren helburua da “landa-eremuetan eta herri txikietan dagoen desorekari aurre egitea”.

Landagipuzkoa + egitasmoak lau programa ditu bi ataletan sailkatuak.

coordinación con diferentes departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, para impulsar actuaciones encaminadas a la consecución del equilibrio territorial y la sostenibilidad energética en dichos municipios.

Esta línea estratégica se denomina “**Herriekin bat**”.

B) Gestión del Activo de la Sociedad

Durante la trayectoria de la Sociedad, y debido a las líneas de actuación que venía desarrollando, ésta posee diferentes viviendas, oficinas y suelos que están contemplados en su Activo.

El objetivo de esta línea estratégica será el de **gestionar este activo** en consonancia con las reflexiones recogidas en el Plan de Empresa. En este orden de cosas:

➤ Se dará continuidad a la **Política de Alquiler**, a la cual se han destinado las viviendas y oficinas que estaban pendientes de venta. Se realizarán las acciones necesarias para impulsar esta línea, debido a la gran importancia en la financiación de la Sociedad.

➤ Se tratará de encontrar soluciones no especulativas a los **suelos** de su propiedad: La Florida, Landare-Toki e Intsausti.

Tras el cambio político dado en la Diputación Foral de Gipuzkoa, el departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial ha puesto en marcha la iniciativa **Landagipuzkoa +**.

Proyecto enmarcado dentro del Plan Estratégico de Gestión de la Diputación Foral de Gipuzkoa 2015-2019 (aprobado por el Consejo de Diputados el 29 de septiembre del 2015) a través de la que se destinarán 25 millones de euros a lo largo de la legislatura para el desarrollo de pequeños municipios guipuzcoanos. El objetivo del programa es “hacer frente al desequilibrio con el que cargan los pequeños municipios del medio rural”.

Landagipuzkoa + cuenta con cuatro programas clasificados en las dos secciones de la iniciativa.

biztanletik beherako 48 udalerriei zuzendua dago eta bi programa ditu: banda azkarra /ultra-azkarra eta Ekonomia Sustapenaren Proiektu Estrategikoak garatuko dituena.

Landagipuzkoa + egitasmoaren bigarren zatiak bi programa ditu landa-eremuan dauden gabeziei eta beharrei aurre egiteko, eta lurrardearen landa-eremu guztiari zuzenduak daude: Baserri bideak eta Argindar sarea berritzatzeko plana.

Sozietaek paper garrantzitsua izango du Landagipuzkoa + egitasmoa gauzatzeko **kudeaketan**.

Guztia horretaz gain, “**Aktiboaren Kudeaketa**” lan-ildoarekin jarraitzen du, hau da, alokairu politikarekin eta bere jabegokoak diren lurrei irtenbidea bilatzen.

I.3. 2016. urtean zehar gauzatutako ekintza nagusiak

Sozietaek 2016.ekitaldia **2.112,27 euroko emaitza positiboarekin** amaitza aurreikusten du, eta horrek suposatzen du aurrekontuetan aurreikusitakoarekiko 232,61 euroko desbideratze positibo bat (1.879,66 euroko emaitza positiboa).

1 Taula: Galera-Irabazien konparaketa taula, 2016rako aurreikusitako itxieraren eta 2016ko aurrekontuaren artean.

municipios guipuzcoanos con menos de 2.500 habitantes e incluye dos programas: El de la banda rápida/ ultrarrápida y el que desarrollará los Proyectos Estratégicos de Promoción Económica.

La segunda parte de la iniciativa Landagipuzkoa+, comprende dos programas que responden a las carencias y necesidades detectadas en el medio rural, y que están destinadas a todo el medio rural del territorio: Caminos rurales y el Plan de renovación de la red eléctrica.

La Sociedad tendrá un papel importante en la **gestión** para llevar a cabo la iniciativa Landagipuzko+a.

Además de ello, continua con la línea denominada “**Gestión del Activo**”, donde continua con su política de alquiler y buscando soluciones a los suelos de su propiedad.

I.3. Principales realizaciones durante el 2016

La Sociedad prevé terminar el ejercicio 2016 con un **resultado positivo de 2.112,27 euros**, que supone una desviación positiva de 232,61 euros respecto a lo presupuestado (resultado positivo de 1.879,66 euros).

Tabla 1: Tabla comparativa de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias entre la previsión de cierre 2016 y el presupuesto 2016.

GALERA ETA IRABAZIEN KONTUA / CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS			
	2016 Itxiera Aurreik. Previsión cierre 2016	2016 Aurrekontua Presupuesto 2016	Deshiderapena Desviación
1. Negozio kopuruaren zenbateko garbia/Importe neto de la cifra de negocios	512.238,27	0,00	512.238,27
a. Salmentak/Ventas	0,00	0,00	0,00
b. Zerbitzu prestazioa/Prestaciones de servicios	512.238,27	0,00	512.238,27
2. Produktu bukatuen eta bideango produktuen izakin aldaketa/Var.exist.prod.terminados y en curso	77.982,51	340.546,44	-262.563,93
3. Bere aktiborako e n presak egindako lanak/Trabajos realizados por la empresa para su activo	0,00	0,00	0,00
4. Hornikuntzak/Aprovisionamientos	-77.982,51	-340.546,44	262.563,93
5. Bestelako ustiapan sarrek/Otros ingresos de explotación	877.159,21	769.415,17	107.744,04
a. Sarrera gehigarriak/Ingresos accesorios	222.159,21	219.415,17	2.744,04
b. Ekitaldiko emaitzan barneratutako ustiapenerako subentzioakSubv.explotac.incorp. ejercicio	655.000,00	550.000,00	105.000,00
6. Langile gastuak/Gastos de personal	-481.471,82	-525.284,46	43.812,64
a. Soldatu eta alokairuak/Sueldos, salarios y asimilados	-342.252,86	-387.745,75	45.512,89
b. Karga sozialak/Cargas sociales	-139.238,96	-137.538,71	-1.700,25
7. Bestelako ustiapan gastuak/Otros gastos de explotación	-761.655,58	-129.076,29	-632.579,29
a. Kanpoko zerbitzuak/Servicios exteriores	-746.492,71	-116.720,17	-629.772,54
b. Zergak/Tributos	-12.312,87	-12.356,12	43,25
c. Galerak,balio galera/Pérdidas, deterioro, variac.provis.comercial	-2.850,00	0,00	-2.850,00
8. Ibilge tuare ammortazazioa/Amortización del inmovilizado	-158.004,53	-158.978,30	973,77
9. Ibilg.ez-finantz.diru-lagunten eta besteen egozpena/Imputación subv.de inmov.no finan.y otros	66.726,32	59.803,54	6.922,78
10. Hornidura sobre rakinak/Excesos de provisiones	0,00	0,00	0,00
11. Hondatzea, ibilgetua besterentzeagatiko emaitza/Deterioro, resultado por enajenación del inmov.	0,00	0,00	0,00
b. Besterentzeagatiko emaitzak eta bestelakoak/Resultados por enajenaciones y otras	0,00	0,00	0,00
12. Bestelako emaitzak/Otros resultados	-53.533,00	-14.000,00	-39.533,00
A) USTIAPENEKO EMAITZA/RESULTADO EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12)	1.458,87	1.879,66	-420,79
13. Finantza sarre rak/Ingresos financieros	653,40	0,00	653,40
b. Balore negoziagarriena eta beste finan tresna batzuk/De valores neg.y otros instr.financieros	653,40	0,00	653,40
b.2. Hirugarrenekiko/De terceros	653,40	0,00	653,40
14. Finantza gastuak/Gastos financieros	0,00	0,00	0,00
b. Hirugarrenen zorrak edukizteagatik/Por deudas con terceros	0,00	0,00	0,00
B) FINANTZA EMAITZA/RESULTADO FINANCIERO (13+14+15+16)	653,40	0,00	653,40
C) ZERGA AURREKO EMAITZA/RESULTADO ANTES DE IMPUESTO (A+B)	2.112,27	1.879,66	232,61
17. Soziitateen gaineko zerga/Impuestos sobre beneficios	2.112,27	1.879,66	232,61
D) EKITALDIKO EMAITZA/RESULTADO DEL EJERCICIO (C+17)	2.112,27	1.879,66	232,61

Galera-Irabazien Kontuan 2016rako aurreikusitako itxiera datuen eta 2016ko aurrekontuaren artean ematen diren desbideratzetan nagusiak ondoren azaldutakoagatik gertatzen dira:

“Ustiapeneko Bestelako Gastuak” kontuan 632.579,29 euroko desbideratza aurreikusten da, neurri handi batean kontu horretan sartu delako Aiako Ibarrola Finkan behi haragitarako arraza desberdinetako hazitarakoak testatzera bideratutako arraza anitzeko zentro bat lortzeko inbertsioak egiteko zenbatekoa (512.238,27 euro). Gainera **“Negozio Kopuruaren Zenbateko Garbia”** sarrera kontuan sartu da, Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako kudeaketa mandatuaen hitzarmenagatik jaso den zenbatekooa.

Horretaz gain, sartu da Gipuzkoako mendi-larreen kudeaketa zerbitzuaren kontrataazioak suposatzen duen zenbatekooa (53.845 euro) eta Idiazabalgo udalaren eta Soziitatearen artean mendi-larreen kudeaketa hobetzeko sinatutako lankidetza hitzarmenaren zenbatekooa (50.000 euro). Zenbateko horiek ez ziren 2016ko aurrekontuetan aurreikusi.

Aipatu behar da bi jarduera horiek diru-

Las principales desviaciones que se producen en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias entre los datos previstos para el cierre del ejercicio 2016 y el presupuesto de 2016 se deben a que:

En la cuenta “Otros Gastos de Explotación” se estima que haya una desviación de 632.579,29 euros, debido sobre todo a que se ha incluido en dicha cuenta el importe de la inversión destinada a la consecución de un centro multirracial de testaje de bovino de carne sito en la finca Ibarrola de Aia (512.238,27 euros). A su vez en la cuenta de Ingresos “Importe Neto de la Cifra de Negocios” aparece el importe que ha recibido por el convenio de encomienda de gestión firmado con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Además de ello también se ha incluido el importe que supone la contratación de la prestación de servicios de gestión de pastos de montaña de Gipuzkoa (53.845 euros) y el importe por el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Idiazabal y la Sociedad para contribuir a mejorar la gestión de los pastos de montaña (50.000€). Importes que no se contemplaron en el presupuesto del 2016.

Cabe señalar que el importe de esas dos

ekarpen handiago bezala jasoko dituela Ekonomia Sustapena, Landa Ingurunea eta Lurralde Oreka departamendutik. Hori da “**Ekitaldiko emaitzan barneratutako ustiapenerako subentzioak**” sarrera kontuak izan duen gehikuntzaren arrazoia.

“**Langile gastuak**” kontuari dagokionez, aurreikusitakoarekin alderatuz 43.812,64 eurotan gutxitzea espero da. Aurreikusi zen martxotik aurrera Sozietaek kudeatzaile bat izatea baina berez maiatzean sartu zen. Hortaz gain, langile baten gaixotasun baja luze bat izan da eta hori ez zegoen aurrekontuetan aurreikusia.

Azkenik, “**Bestelako emaitzak**” kontuan 39.533 eurotako desbideratzea aurreikusten da. Alde batetik, Bergarako etxebizitzen fatxada konpontzeko aurreikusitako 86.000 euro (25.000 eurotan murriztua 2015. urtean zuzkitutakoagatik), eta 2016rako bakarrik 14.000 euro aurreikusi zena. Bestalde, Sozietaek Beizamako bizilagunekin berogailu sistemaren arazoa konpontzeko sinatutako akordio transakzionalaren 48.125 euroko kopurua. Ekintza horren ondorioz aurreikusten da Sozietaek alde batetik 55.000 euro jasotzea Aldunditik eta beste aldetik 1.092 euro Eusko Jaurlaritzako EEE-ren diru-laguntzatik

Urnietako “**Arizmedi**” izeneko finkan dagoen agroaldeari dagokionez, 2014ko maiatzaren 16an esleitzeko zegoen azken lursailaren errentamendu-kontrata sinatu zen. 2015eko abenduaren 31rako errentariak bere berotegia instalatu zuen, eta horregatik, Sozietaek 6.927,15 euro inbertitzea espero da, errentan utzitako azken lursail honen egokitzapena egiteko. Horrekin agroaldea horretan aurreikusita zegoen inbertsio guztia bukatutatz emango da.

Alokairu politikari dagokionez, “Aktiboen Kudeaketa” estrategia-ildoaren barne, Sozietaea ildo hau bultzatzeko beharrezkoak diren ekintzak burutzen ari da.

Aurreikusten da urriaren 30ean **Orbegozo eraikineko** lehen solairuko errentari batek bulego bat libre uztea, baina gainerakoan Sozietaek 2016. urtean zehar alokatuak eduki ditu Orbegozo eraikineko bulego guztiak, behe solairuko bi lokalak eta hamar garajeetatik bi.

actuaciones las va a recibir como mayor aportación dineraria por parte del departamento Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial. Motivo por el cual se da el incremento en la cuenta de Ingresos “**Subvenciones de explotación incorporadas al ejercicio**”.

En cuanto a “**Los gastos de personal**” se espera que haya decremento de 43.812,64 euros. Se estimó que a partir de marzo la Sociedad contaría con la figura de un gerente y en la realidad se ha incorporado en mayo. Además de ello, se ha dado el caso de una larga baja por enfermedad de unas de las trabajadoras que no estaba contemplado en los presupuestos.

Y por último, en “**Otros resultados**” se prevé una desviación de 39.533 euros. Una parte se debe al importe contemplado como reparación de la fachada de las viviendas de Bergara (86.000 euros minorado en 25.000 euros por lo provisionado en 2015) que sólo se estimaron 14.000 euros para 2016. Y por otro, por el importe de 48.125 euros que firmó la Sociedad como acuerdo transaccional con los vecinos de las viviendas de Beizama para solventar el problema del sistema calefactor. Hecho por el cual se prevé la Sociedad cobre 55.000 euros de la Diputación y otros 1.092 euros de la ayuda EVE del Gobierno Vasco.

En cuanto a la agroaldea de la finca denominada “**Arizmendi**” del municipio de Urnieta, el 16 de mayo del 2014 se firmó el contrato de arrendamiento de la última parcela que estaba pendiente de adjudicar. Para el 31 de diciembre de 2015 éste instaló su invernadero, por lo que se espera que la Sociedad invierta este año 6.927,15 euros para dejar bien acondicionada esta última parcela arrendada y con ello, dar por finalizada toda la inversión que tenía prevista realizar en dicha agroaldea.

En relación a la **Política de Alquiler** dentro de la línea estratégica “Gestión del Activo”, la Sociedad viene realizando las acciones necesarias para impulsar esta línea.

Se estima que el 30 de octubre uno de los inquilinos de la primera planta del **edificio de Orbegozo** deje una oficina libre pero por lo demás, la Sociedad ha tenido arrendadas a lo largo del 2016 la totalidad de las oficinas de Orbegozo, los dos locales de la planta baja y

Sozietateak horien edukitzagatik eratorritako zenbait gasto eta zergei aurre egin behar die 2016an 40.133,68 euro suposatuko dutenak. Baino errentamenduetatik eratorritako dirusarrerak 186.744,91 euro izatea aurreikusten da.

Alokairu Politikarekin jarraituz, eta etxebizitzei dagokienez, Sozietateak 2016an **Nuarben** dituen 3 etxebizitzetako errentari batekin, kobratzeko arazoak izan ditu. Aurreikusten da irailetik aurrera kontratu hori bertan behera uztea eta errentariak 2.850 eurotako zorra uztea (gainerako 1.650 euroak kontratua sinatu zenean, errentariak jarri zuen fidantza eta berme gehigarritik deskontatuko zaizkio).

Beizaman duen etxebizitza bakarraren inguruan, alkatua izan du urte osoan zehar.

Sozietateak etxebizitzak errentan izateagatik 2016an izango dituen diru-sarrerak 20.282,40 eurokoak izatea espero du. Bere gain hartuko dituen 11.966,50 euroko gastuak baino zenbateko handiagoa.

La Floridako lurzoruarri dagokionez, 2015eko ekainaren 23an publikora goratu zen 2014ko otsailaren 3an Sozietateak eta Hernaniko Udalak sinatutako “Lankidetzarako hirigintza-hitzarmena”. Ekitaldi berean, aipatutako hitzarmenean jasotzen diren obligazioak formalizatzen eta betetzen dira.

Aipatutako hitzarmenaren ondorioz, Sozietatea 2014 urtean Visesarekin (Etxebizitza Publikoaren sustapenean eskumena duen Eusko Jaurlaritzako erakunde publikoa) negoziatzen hasi zen eremuaren garapenaren eta sustapenaren aukera eta 2015eko ekainaren 22an bi alderdien arteko konpromisoen Akordio bat sinatu zen.

Horrela, Sozietateak Visesari eskualdatuko dio La Floridako lursailen jabetza eta Visesak trukean Etorlurren alde eskualdatuko du jabetza osoan Zestoako Iraeta eremuaren lurzoru guztia (262.840 m^2) (benetan Orubiderena dena) eta gutxi gorabehera $92.125,10 \text{ m}^2$ -ko azalera bat Antondegui hirigintza-eremuan jasota daudenak.

dos de las diez plazas de garajes.

La Sociedad debe hacer frente anualmente a una serie de gastos e impuestos relacionados con la tenencia de los mismos, que en el año 2016 van a suponer un montante de 40.133,68 euros. Pero se prevé que los ingresos por arrendamiento asciendan a 186.744,91 euros.

Siguiendo con la Política de Alquiler y en lo que se refiere a las viviendas, la Sociedad en 2016 ha tenido problemas de cobro con un inquilino de una de las 3 viviendas que posee en **Nuarbe**. Se estima que a partir de septiembre se rescinde su contrato y deje unas deudas de 2.850 euros (los 1.650 euros restantes se le descuentan de la fianza y garantía adicional que puso a la hora de firmar el contrato).

En cuanto a la única vivienda que tiene en **Beizama**, la ha tenido arrendada durante todo el año.

Los ingresos por arrendamiento de viviendas que prevé recibir la Sociedad en 2016 son de 20.282,40 euros. Cantidad superior a los gastos que espera asumir, 11.966,50 euros.

En cuanto al suelo de **La Florida**, el 23 de junio de 2015 se elevó a público el “Convenio Urbanístico de Colaboración” suscrito el 3 de febrero del 2014 entre la Sociedad y el Ayuntamiento de Hernani y se procedió en el mismo acto a cumplimentar y formalizar las obligaciones contraídas de dicho Convenio.

A raíz de la firma de dicho Convenio, la Sociedad empezó en el 2014 a negociar con Visesa (Ente público del Gobierno Vasco competente en la promoción de Vivienda Pública) la posibilidad de desarrollo y promoción del Área y el 22 de junio del 2015 firmaron un Acuerdo de compromisos entre ambas partes.

De este modo, La Sociedad transmitiría la propiedad de los terrenos de La Florida a Visesa y ésta a cambio le transmitiría la plena propiedad de la totalidad del suelo del área de Iraeta en Zestoa (262.840 m^2) (en realidad propiedad de Orubide) y una superficie equivalente y aproximada de $92.125,10 \text{ m}^2$ incluidos dentro del ámbito urbanístico de

Antondegui.

Bi alderdiek ulertzen dute, objektu soziala eta antolaketan eta eraikuntzetan duen esperientziarekin kontsonantzian, egokiagoa dela Visesak egitea, Florida (HI) FL.08 Finkatu Gabeko Bizitegi-Lurzoru Hiritarraren Arearen garapen urbanistikoa, zehazten joango diren paktuen arabera.

2015eko ekainaren 12an Hiri-Antolamenduko Plan Bereziaren behin betiko aprobazioa publikatu zen eta bertan definitzen da Hernaniko (HI) FL08- La Florida arearen hirigintza-araubidea. Gutxi gorabeherako azalera 24.782 m² eta bere garapenerako eta exekuziorako ezartzen da konpentsazio-jarduera sistema.

Hori ikusita, beharrezkoa ikusten da Hirigintzako Jarduketa Programa, adostasun-hitzarmena, adostasun-batzordea, birpartzelazio-proiekta eta hirigintza-proiekta idazteko zerbitzuak kontratatzeara. Horrela Sozietatearen Administrazio Kontseiluak 2016ko apirilaren 26ko Administrazio Kontseiluan onartu zuen aipatutako “hirigintza-figuren” kontratazio espedienteari hasiera ematea probedura irekiaren bidez.

2016ko ekainaren 27an Administrazio Kontseiluak erabaki zuen zerbitzu horiek Arkigest Estudioa SL eta Asmatu SLP-ri (La Florida ABEE) esleitzea 96.000 euroren truke eta 33 astetako epearekin.

2016ko uztailaren 12an dagokion zerbitzu kontratua sinatu zen.

2016ean aurreikusten da, oraindik La Floridako lurra Sozietatearen Aktiboa jarraitzea. Horrek suposatuko dio bere gain hartza 77.982,51 eurotako gastu eta zergetako kostua (“Hernaniko (HI) FL08 La Floridako Hirigintzako Jarduketa Programa, adostasun-hitzarmena, adostasun-batzordea, birpartzelazio-proiekta eta hirigintza-proiekta idazteko zerbitzuak” kontratazko kostuaren zati bat barne dago). Zenbateko horren ondorioz, Sozietatearen izakinen balioa handituko da.

Ambas partes entendieron que, en consonancia con el objeto social de Visesa y la experiencia de ésta en ordenación y edificación, resultaba más apropiado que fuera ella la que se encargase de efectuar el desarrollo urbanístico del Área de Suelo Urbano Residencial No Consolidado (HI) FL.08 Florida conforme a los pactos que fueran definiendo.

El 12 de junio de 2015 se publicó la aprobación definitiva del Plan Especial de Ordenación Urbana, en donde se define el régimen urbanístico general de la denominada área (HI) FL08-La Florida de Hernani con una superficie aproximada de 24.782 m², y fijando para su desarrollo y ejecución el sistema de actuación de compensación.

Visto esto, se vio necesario contratar la redacción del Programa de Actuación Urbanizadora, el convenio de concertación, junta de concertación, proyecto de reparcelación y proyecto de urbanización. Así, el Consejo de Administración de la Sociedad el 26 de abril de 2016 aprobó el inicio del expediente de contratación de dichas “figuras urbanísticas” mediante procedimiento abierto.

El 27 de junio de 2016 el Consejo de Administración decidió adjudicar dichos servicios a la empresa Arkigest Estudioa SL y Asmatu SLP (UTE La Florida) por un importe de 96.000 euros y por un plazo de 33 semanas.

Con fecha 12 de julio de 2016 se formalizó el correspondiente contrato de servicio.

En 2016, se estima que todavía el suelo de la Florida permanecerá en el Activo de la Sociedad, lo cual le va a suponer asumir un coste en gastos e impuestos de 77.982,51 euros (incluyendo parte del coste del contrato privado para la contratación de servicios para la “redacción de Programa de Actuación Urbanizadora, convenio de concertación, junta de concertación, proyecto de reparcelación y proyecto de urbanización del área (HI) FL08-La Florida de Hernani”). Importe por el cual se incrementará el valor de las existencias de la misma.

sartutako lurzoruak ere Soziitatearen Aktiboan jarraitzen du. Lurraren aurreko jabearren aurka 2013an Soziitateak eta Azkoitiko Udalak ezarritako epai prozesua (bere egunean sinatutako kontratuaren ezarritako akordioak ez betetzeagatik) 2014an amaitu zen, akordio batera iritsi zirelako. Akordio hori eskrituran jaso zen eta publikora goratu zen 2015eko urtarrilaren 15ean.

Gaur egun bi alderdiak hiri-garapen programa berri baten gain lanean dihardute.

Lurzoru hori edukitzeak Soziateari 2016an 3.625,31 euroko kostua bere gain hartzea suposatu dio. Beraz, izakinen balioa ere zenbateko honengatik handitu da.

Bestalde, Soziatea gaur egun Ekonomia Sustapena, Landa Ingrunea eta Lurralde Oreka departamendura atxikita, bere estatutuetako 2.2 d) artikuluaren jasotako xedea dauka, hain zuzen, “*Gipuzkoako landa-eremua garatzeko azpiegituren ezarprena eta hobekuntza sustatu; bai azterketa eta proiektuak idatziz eta arlo tekniko, finantzario eta kudeaketa arloetan aholkua emanez, bai beharrezkoak diren ekintza zuzenetan*”.

Beste aldetik, estatutuen 2.3 artikuluak Gipuzkoako Foru Aldundiaren berezko bitarteko eta zerbitzu teknikoaren izaera onartzen dio, Soziateari mandatuak egiteko ahalmena emanez.

Testuinguru horretan, Soziatea Gipuzkoako Foru Aldundiaren berezko bitarteko eta zerbitzu teknikoa denez, eskarmentu handia du hainbat ekintza garatzen. Beraz, Gipuzkoako Foru Aldundiak egingo lizkiokoen kudeaketa mandatuak garatzeko oso tresna egokia da.

Horregatik guztiagatik, 2016ko otsailaren 23an Soziitatearen Administrazio Kontseiluak Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako mandatua onartu zuen. **Aiako Ibarrola Finkan** behi haragitarako arraza desberdinako hazitarakoak testatzera bideratutako arraza anitzeko zentro bat lortzeko inbertsioak exekutatzeko mandatua, Diputatuaren Kontseiluak onartu zuen 2015eko abenduaren 29an egindako kontseiluan eta bere

“**Intsausti**” de Azkoitia, también permanece en el Activo de la Sociedad. El proceso judicial que la Sociedad junto con el Ayuntamiento de Azkoitia interpuso en el 2013 contra la anterior propietaria del suelo (incumplimiento de las estipulaciones del contrato firmadas en su día) decayó en el 2014 por llegar a un acuerdo. Acuerdo que se recogió en una escritura que se elevó a público el 15 de enero del 2015.

Actualmente las partes están trabajando en un nuevo programa de desarrollo urbanístico.

La tenencia de dicho suelo, le ha supuesto a la Sociedad asumir en el 2016 un coste de 3.625,31 euros. Por lo tanto, el valor de las existencias también se ha incrementado por esa cuantía.

Por otro lado, la Sociedad actualmente está adscrita al departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial y tiene por objeto reconocido en sus estatutos; artículo 2.2 d) “*Fomentar la implantación y mejora de las infraestructuras necesarias para el desarrollo del ámbito rural de Gipuzkoa tanto mediante la redacción de estudios y proyectos y asesoramiento en los ámbitos técnicos, financieros y de gestión, como a través de las actuaciones directas que se requieran*”.

Por otra parte, el artículo 2.3 de los estatutos le reconoce la condición de medio propio y servicio técnico de la Diputación Foral de Gipuzkoa, pudiendo conferirle ésta encomiendas.

En este sentido, la Sociedad cuenta con una dilatada experiencia en el desarrollo de múltiples actuaciones en su condición de medio propio y servicio técnico de la Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que resulta ser una herramienta idónea para llevar a cabo la gestión de aquellas cuestiones que le puedan ser encomendadas por ésta.

Por ello, el 23 de febrero de 2016 el Consejo de Administración de la Sociedad aprobó aceptar la encomienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa a la Sociedad aprobada por el Consejo de Gobierno Foral en su sesión celebrada el 29 de diciembre de 2015 para la ejecución de la inversión destinada a la consecución de un centro multirracial de testaje de bovino de carne sito en la **finca Ibarrola de Aia** y cuyo importe

zenbatekoa da 619.808,31 euro (BEZA barne).

Aipatutako zenbatekoa Sozietateak 2016ko otsailaren 2an kobrau zuen.

Apirilaren 26an Sozietateak “Aiako udalerrian kokaturiko, behi haragitarako testatzera bideratutako zentroaren instalazioen zabalkuntza” obra exekutatzeko publizitaterik gabeko procedura negoziatura hasi zuen, 512.238,27 eurotako zenbatekoagatik (BEZA salbu).

Maiatzaren 31ean, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak onartu zuen obra hori Construcciones Egurki Eraikuntzak SL enpresari esleitza eta ekainaren 10ean dagokion kontratua sinatu zen. Aurreikusten da inbertsioa urte bukaerarako amaitzea.

Era berean, foru hauteskundeen ondoren hartutako ibilbide berriarekin (estatuto sozialen aldaketetan gauzatu dena), Foru Sozietate honek beharrezkoa ikusi zuen, mendi-larreen kudeaketako agente guztien kudeaketa eta koordinazio zerbitzuak kontratatzea. Aipatutako larreek ez daukate ez abereen ezta egindako azpiegituren jarraipenik edo kontrolik, halaber, parte-hartzen duten agente guztien arteko elkarlana eta koordinazioa ere ez dago.

Horrela, 2015eko azaroaren 20an, Sozietateak “**Gipuzkoako mendi-larreen kudeaketa zerbitzua**” kontratatzeko espedientea abian jarri zuen publizitaterik gabeko procedura negoziatuaren bidez.

2015eko abenduaren 15ean, zerbitzu hori Jon Zubizarreta Aldayari esleitza onartu zen 44.500 euroko zenbatekoagatik (BEZA salbu), eta 12 hilabeteko epearekin. Abenduaren 17an dagokion kontratu pribatua sinatu zen.

Horrela, 2016. urtean zehar, Sozietateak aipatutako mendi-larreen kudeaketa zerbitzuaren kostua bere gain hartzen du (53.845 euro BEZA barne), eta horretarako Ekonomia Sustapena, Landa Injurunea, eta Lurralde Oreka departamendutik diru-ekarpen handiagoa jasoko du.

Bere aldetik, Idiazabalgo Udalak, mendi-

asciende a 619.808,31 euros (IVA incluido).

Dicho importe fue cobrado por la Sociedad el 2 de febrero de 2016.

Con fecha 26 de abril la Sociedad inició el expediente de contratación por procedimiento de negociado sin publicidad para la ejecución de las obras “Ampliación de instalaciones en centro de testaje de vacuno de carne, en el término municipal de Aia” por un importe de 512.238,27 euros (IVA excluido).

El 31 de mayo, el Consejo de Administración de la Sociedad aprobó adjudicar dicha obra a Construcciones Egurki Eraikuntzak S.L. y el 10 de junio se formalizó el correspondiente contrato. Se prevé que la inversión esté finalizada para fin de año.

Asimismo, y con el nuevo rumbo tomado tras las elecciones forales de 2015 (materializado en el cambio de estatutos sociales), la Sociedad vio la necesidad de contratar los servicios de gestión y coordinación de los diferentes agentes en la gestión de pastos de montaña. Dichos pastos se encuentran sin seguimiento ni control ni del ganado ni de las infraestructuras realizadas, y también sin colaboración ni coordinación entre todos los agentes afectados.

Así, el 20 de noviembre de 2015, la Sociedad inició el expediente de contratación de los “**Servicios de gestión de pastos de montaña de Gipuzkoa**”, por medio de un procedimiento negociado sin publicidad.

El 15 de diciembre de 2015, se aprobó encargar dicha prestación a Jon Zubizarreta Aldaya por un importe de 44.500 euros (IVA excluido) y un plazo de 12 meses y el 17 de diciembre se firmó el correspondiente contrato privado.

Así, a lo largo de 2016, la Sociedad asume el coste de dicho servicio de gestión de pastos de montaña (53.845 euros IVA incluido) para lo cual, recibirá una mayor aportación económica por parte del departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial.

Por su parte el Ayuntamiento de Idiazabal,

larreen kudeaketak protagonismo handia duen landa udalerria den heinean, esperientzia baliogarria dauka gai horretan eta sektorean eredua sortu du.

Bai Idiazabalgo Udalaren aldetik eta bai Sozietatearen aldetik ulertzen da bi erakundeen arteko elkarlanak mendi-larreetako kudeaketa hobetu dezakeela.

Horregatik, 2016ko martxoaren 21ean Sozietatearen Administrazio Kontseiluak onartu zuen hitzarmena, eta bere xeda zen bi erakundeen artean lankidetza marko bat ezartzea, mendi-larreen kudeaketaren hobekuntzan eragina izan dezaketen dinamika berriak erakartzeko, implikatutako Administrazio eta Erakundeen arteko koordinazio eta bitartekartzarekin zerikusia duten gaiak nabamentzen.

Horretarako, Udalak Sozietatearen eskura jarriko ditu bere baliabide guztiak, eta honek Udalari 50.000 euro ordainduko dizkio.

2016ko apirilaren 12an, **lankidetza hitzarmena** sinatu zen **Idiazabalgo Udalaren eta Sozietatearen** artean, eta bere indarraldia, sinatutako unetik hasita 2016ko abenduaren 31 arte izango da.

Egun berean, Sozietateak 25.000 euro ordaintzen dizkio Udalari eta gainerako 25.000 euroak irailaren 29an.

Kostu horri aurre egiteko, Sozietateak 50.000 euro jasoko ditu Ekonomia Sustapena, Landa Injurunea, eta Lurralde Oreka departamendutik.

Landagipuzkoa + ekimena (lehen sektoreari zuzendua eta Ekonomia berrindartzeko Planaren barne) Gipuzkoako Foru Aldundiak Albizturko Udalean aurkeztu zuen ekainaren 2an, hainbat eragilerekin egindako bilera batean, hala nola, udalerri txikietako alkateak, landa-garapeneko elkartetako zuzendariak, sindikatuetako ordezkarriak, edo mankomunitateetako lehendakariak.

desde su posición como municipio rural en la que la gestión de pastos de montaña tiene enorme protagonismo, cuenta con una valiosa experiencia en dicha materia, constituyendo un modelo a seguir en el sector.

Tanto por parte del Ayuntamiento de Idiazabal, como por parte de la Sociedad, se considera que la cooperación entre ambas entidades puede contribuir a mejorar la gestión de los pastos de montaña.

Por ello, el 21 de marzo de 2016, el Consejo de Administración de la Sociedad aprueba el convenio cuyo objeto sería establecer un marco de colaboración entre ambas entidades en orden a propiciar nuevas dinámicas que redunden en una mejora de la gestión de los pastos de montaña, haciendo especial hincapié en los aspectos relacionados y con la coordinación y mediación entre las diferentes Administraciones y Entidades implicadas.

Para ello el Ayuntamiento pondrá todos sus recursos a disposición de la Sociedad y ésta, abonará al Ayuntamiento 50.000 euros.

El 12 de abril de 2016, se firma el correspondiente **convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Idiazabal y la Sociedad**, cuyo periodo de vigencia será desde el momento de la firma y hasta el 31 de diciembre de 2016.

El mismo día, la Sociedad abona 25.000 euros al Ayuntamiento y los otros 25.000 euros el 29 de septiembre.

Para hacer frente a este coste, en 2016 la Sociedad recibirá la cantidad de 50.000 euros por parte del departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial.

En cuanto a la **iniciativa Landagipuzkoa+** (dirigida al sector primario y enmarcada dentro del Plan de Reactivación Económica), ésta fue presentada por la Diputación Foral de Gipuzkoa el día 2 de junio en el Ayuntamiento de Albiztur, en una reunión celebrada con los diferentes agentes como alcaldes de pequeños municipios, directores de asociaciones de desarrollo rural, representantes de sindicatos o presidentes de mancomunidades.

Bere helburua da, “landa-ingurunean hiri-ingurunearen antzeko zerbitzuak eta gizarte ongizatea lortzea”. Horretarako legealdian zehar 25 milioi euro bideratuko dira.

Landagipuzkoa + egitasmoa dituen lau programak azaldu ziren: Alde batetik, Banda azkarra /ultra-azkarra eta Ekonomia Suspertzeko Proiektu Estrategikoak garatuko dituena, biak 2.500 biztanletik beherako udalerriei zuzenduak. Bestetik, Baserri bideak konpontzeko plana eta Argindar sarea berritzeko plana, lurraldeko udalerri guztiei zuzenduak.

Horrela, maiatzaren 9an, Ekonomia Sustapena, Landa Ingurunea, eta Lurralte Oreka departamenduak GAO-n publikatu zituen Gipuzkoako Lurralte Historikoko **landa bideentzako laguntzen** oinarri arautzaileak eta 2016ko deialdia (2.000.000 euro), eta ekainaren 29an **Lurralte Orekaren helburua aurrera eramate aldera interes lokaleko inbertsioen exekuzioa finantzatzeko** diru-laguntzena (864.000 euro).

Aipatutako deialdien ebazenak, abuztuaren 16ean eta irailaren 22an publikatu ziren hurrenez hurren.

Soziitateak departamenduari lagundu dio diru-laguntza horien kudeaketan. Horrela, adibidez, udalerriei jakinarazi dizkie aipatutako diru-laguntzak, parte hartu du jasotako eskaerak aztertzen, eskatutako baldintzak betetzen zituzten edo zuzendu beharreko zerbaite zegoen begiratzen, etab.

Banda azkarra / ultra-azkarra programan ere lanean ari da. Programa horrekin Informazioaren eta Komunikazioaren teknologiaren garapena herri-guneetara zabaldu nahi da (eta baita herri-gunetik 2 kilómetroko zabalkuntza batera ere). Espero da, legealdi honetan 2.500 biztanletik beherako 48 udalerrietara iristea.

Soziitatea, eremu-ikerketa egiten ari da banda azkarra / ultra-azkarraren hedadurari buruz hainbat udalerritan, programaren exekuzioan aurrera egin ahal izateko.

Su objetivo es “conseguir en el medio rural unos servicios y un bienestar social equiparables al del medio urbano” y para ello se destinaran 25 millones de euros a lo largo de esta legislatura.

Se explicaron los cuatro programas con los que cuenta Landagipuzkoa +: El de la banda rápida/ultrarrápida y el que desarrollará los Proyectos Estratégicos de Promoción Económica. Ambas destinadas a municipios con menos de 2.500 habitantes. Y el Plan de Caminos rurales y el Plan de renovación de la red eléctrica, que estarán destinadas a todo el medio rural del territorio.

Así, el 9 de mayo el departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial publicó en el BOG las bases reguladoras y convocatoria 2016 de **ayudas para caminos rurales** del Territorio Histórico de Gipuzkoa (2.000.000 euros) y el 29 de junio el de **la subvención para financiar la ejecución de inversiones de interés local que permitan avanzar en el objetivo del equilibrio territorial** (864.000 euros).

Las resoluciones de dichas convocatorias también han sido publicadas el 16 de agosto y el 22 de septiembre respectivamente.

La Sociedad, ha ayudado al departamento en la gestión de dichas subvenciones. Así por ejemplo, ha informado a los diferentes municipios sobre dichas subvenciones, también ha tomado parte a la hora de examinar las solicitudes recibidas, sobre si cumplían con los requisitos exigidos o había algo que subsanar etc.

También se está trabajando en el **programa de la banda rápida/ultrarrápida**. Con este programa se pretende extender a núcleos urbanos (incluso hasta una ampliación de hasta 2 kilómetros desde el núcleo urbano) el desarrollo de las Tecnologías de Información y Comunicación. Se espera que en esta legislatura llegue a los 48 municipios con menos de 2.500 habitantes.

La Sociedad, está realizando un trabajo de campo sobre el despliegue de la banda rápida/ultrarrápida en diferentes municipios para poder ir avanzando en la ejecución de dicho programa.

Azkenik, **Argindar sarea berritzatzeko planari** buruz esan, 2016ko uztailaren 28an Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Iberdrola Distribución Eléctrica enpresak, lankidetza hitzarmena sinatu zutela energia elektrikoaz hornitzeko, gaur egungo azpiegiturarekin energia eskakizunei aurre egiteko zaitasunak dituzten landa-eremuei, eta lurraldoko sare-egitura berritzatzeko.

Programa honek 4,1 milioi euroko zuzkidura dauka eta hiru alderdik finantzatuko dute: Alde batetik Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Iberdrolak, bakoitzak 1,75 milioi euro jarriz datozen lau urteotan, eta bestalde, onuradunak gainerako 600.000 euroak jarriz.

Sinatu ondoren, Iberdrolari egindako eskariak aztertuko dira eta lanak egingo dira proiektu bakoitzaren lehentasunaren arabera. Aldundiak, alderdi teknikoaz gain, baimenen alderdi burokratikoa arintzen lan egingo du, eta behar den kasuetan dagokien baimenak kudeatuko ditu partikularren eta udalen artean. Azken lan horretan lagunduko dio Sozietateak Departamenduari.

Por último en cuanto al **programa de Plan de renovación de la red eléctrica**, decir que el 28 de julio de 2016 la Diputación Foral de Gipuzkoa e Iberdrola Distribución Eléctrica, firmaron un convenio de colaboración que persigue dotar de energía eléctrica a aquellas zonas rurales cuyas demandas de energía no pueden ser atendidas con las actuales infraestructuras y modernizar parte del actual entramado eléctrico en el territorio.

Este programa está dotado de 4,1 millones de euros y lo financian tres partes: la Diputación Foral de Gipuzkoa e Iberdrola con 1,75 millones de euros cada uno durante los próximos cuatro años, mientras que los beneficiarios aportarán los 600.000 euros restantes.

Tras la firma, se procederá a revisar las solicitudes realizadas a Iberdrola y se realizarán los trabajos en base a la prioridad de cada proyecto. La Diputación, además del aspecto técnico, trabajará para agilizar el aspecto burocrático de permisos y autorizaciones, en el caso de ser necesario, gestionando la obtención de los oportunos permisos entre particulares o municipales. Es en este último trabajo donde la Sociedad prestará su ayuda al Departamento.

I.3. 2017 urterako politika orokorrak eta 2016ko aurrekontuarekiko aldaketa garrantzitsuenak

Gipuzkoako Foru Aldundian emandako aldaketa politikoaren ondorioz (2015eko maiatzeko hauteskundeen ondoren) Sozietatea **Ekonomia Sustapena, Landa Ingurunea eta Lurralde Oreka departamenduaren** menpe egotera pasa da. Bere helbide soziala eta fiskala Foru Jauregian (Donostiako Gipuzkoa Plaza, zg.) ezarri da eta lantokia berriz, Hernaniko Ibaiondo Poligoanoa, 27, 1. solairuko 1.7 bulegoan.

Egoera berrira egokitzeko, Akziodunen Batzar Nagusiak, 2015eko azaroaren 3an, **Sozietatearen Xedea aldatzeko** erabakia hartu zuen, eta estatutu sozialak aldatu zituen (horretaz gain izena eta helbide soziala ere aldatu zituen).

2016ko maiatzean Kudeatzailea sartu ondoren, Sozietateak bederatzi **langile** izango

I.3. Políticas generales para el 2017 y principales modificaciones respecto al presupuesto de 2016

A raíz del cambio político dado en la Diputación Foral de Gipuzkoa (tras las elecciones de mayo del 2015) la Sociedad ha pasado a depender del **departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial**. Su domicilio social y fiscal se ha fijado en el Palacio de Diputación Foral de Gipuzkoa, Plaza Gipuzkoa s/n y su centro de trabajo en el Polígono Industrial Ibaiondo, 27 oficina 1.7 de la 1^a planta de Hernani.

Para adaptarse al nuevo escenario la Junta General de Accionistas el 3 de noviembre del 2015 acordó la **modificación del Objeto Social**, modificando sus estatutos sociales (además de modificar su denominación y domicilio social).

Tras la incorporación de la figura del Gerente en mayo del 2016, la sociedad contará con

ditu, denak zuzenean Sozietateak kontratatuta.

kategoria profesional eta ordainsariei dagokionez (% 1eko igoera begetsi da) honakoa izango da 2017 ekitaldirako:

nueve personas en la **plantilla**, todas ellas contratadas directamente por la Sociedad.

En cuanto a su categoría profesional y retribución (se ha contemplado incremento del 1%) para el ejercicio 2017 será la siguiente:

Lanpostua/ Puesto	2017 Ordainsari gordina	Gizarte Segurantza	Ekarkidetza	Guztira
	Retribución bruta 2017	Seguridad Social	Elkakidetza	Total
Gerentea/ Gerente	68.538,14 €	13.788,58 €	- €	82.326,72 €
Arkitektoa/ Arquitecto	51.956,02 €	13.788,58 €	1.695,82 €	67.440,42 €
Arkitektoa/ Arquitecto	47.137,38 €	13.788,58 €	1.695,82 €	62.621,78 €
Aholkulari Juridikoa/ Asesor Jurídica	47.058,17 €	13.504,42 €	1.695,82 €	62.258,41 €
Finantza Teknikaria/ Técnica Financiera	46.860,10 €	13.504,42 €	1.695,82 €	62.060,34 €
Arkitekto Teknikoa / Arquitecto Técnico	37.520,49 €	12.095,04 €	1.384,60 €	51.000,13 €
Administratza Arduraduna/ Responsable Administración	40.071,35 €	12.431,38 €	1.384,60 €	53.887,33 €
Administratri Itzultzalea/ Administrativa Traductora	30.884,73 €	9.609,48 €	1.135,96 €	41.630,17 €
Administratri Itzultzalea/ Administrativa Traductora	30.425,91 €	9.609,24 €	1.135,96 €	41.171,11 €
	400.452,29 €	112.119,72 €	11.824,40 €	524.396,41 €

Horretaz gain, 11.100,12 euro aurreikusten dira langileen bizi, istripu eta osasun Seguruei dagokienez.

Langileen egiturari eta bere ordainsariei buruz, 2016ko aurrekontuarekin desberdintzen da 2017. urtean aurreikusten delako bederatzi langileak urte osoan egotea, eta 2016ko aurrekontuetan berriz, horietako bat martxotik aurrera aurreikusi zen. Aurreikusitako ordainsarien gehikuntza 2016. urteko aurrekontuetan aurreikusitakoa da.

2017. ekitaldian, abian dauden proiektuei lotutako konpromisoen eta aurreikusitako jarduera berrien ondorioz, **Sozietatea baliabidez hornitu** beharko da.

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Ekonomia Sustapena, Landa Injurunea eta Lurralde Oreka departamenduaren bidez Sozietateari 655.000 euro transferitzea aurreikusia dago, bere funtzionamendu gastuei aurre egiteko eta baita Gipuzkoako mendi-larrean kudeaketa zerbitzua mantentzeko kostuei aurre egiteko ere. Azken hori 2016ko aurrekontuetan ez zen aurreikusi, eta horregatik 550.000 euro zenbatetsi ziren.

Departamenduak egiten duen ekarpen hori alokairura zuzenduta duen ondasunen ondorioz

Además de ello, también se prevé la cantidad de 11.100,12 euros en concepto de Seguros de vida, accidente y salud de los/as empleados/as.

Respecto a la composición de la plantilla y sus retribuciones, sólo difiere respecto al presupuesto 2016 en que para 2017 se estima que las nueve personas estén durante todo el año, y en cambio en el presupuesto 2016, una de ellas se estimó a partir de marzo. El incremento de las retribuciones estimada es el mismo que se estimó en el presupuesto 2016.

En el ejercicio 2017 y como consecuencia de los compromisos derivados de los proyectos en curso y de las nuevas actuaciones previstas, será preciso **dotar de recursos a la Sociedad**.

Está previsto que la Diputación Foral de Gipuzkoa, a través del departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial transfiera a la Sociedad la cantidad de 655.000 euros para los gastos de funcionamiento de la misma así como para hacer frente al coste que le pueda suponer el mantener los servicios de gestión de pastos de montaña de Gipuzkoa. Aspecto éste que no se contempló en el presupuesto 2016, y que por ello sólo se estimaron 550.000 euros.

La cantidad de la aportación del departamento es complementada con los ingresos que obtiene

lortutako diru-sarrerekin osatzen da.

Horrela, **Alokairu Politikarekin**, Sozietateak aurreikusten du 2016. urte bukaeran libre geratzen den bulegoa alokatzea eta horrela, Orbegozoko eraikinean sinatutako alokairu kontratuetatik 187.973,91 euro lortzea.

Era berean, 21.740,56 euro lortzea aurreikusten da, Sozietateak dituen 4 etxebizitzena (aurreikusten da Nuarbeko etxebizitza urtarrilean alokatzea lortzea).

Kontuan hartuz ondasun horien mantenuak suposatzen duen gastua oreaktzen jarraitu behar duela, (2017an 52.115,52 euroko gastua suposatuko dute), alokatutako guztia mantentzen saiatzen eta lehentasuna ematen jarraituko du, eta baita Hernaniko Orbegozoko 8 garajeak alokatzea lortzen ere, 2016ko aurrekontuetan egin zuen moduan.

Errentamenduen errenta igoeraren inguruan, aurreikusten da 2017. urtean % 0,5 igotzea 2016ko aurrekontuetan aurreikusi zen % 0,3aren kontra.

Visesa (eta Orubide) eta Sozietateak sinatutako Konpromisoen Akordioari buruz, bertan finkatutako helburuak betetzeko Sozietateak Visesari eskualdatu behar dio, Hernaniko Udal Plangintzako Arau Subsidiarioetan aurreikusia eta zehaztua dagoen **Florida (HI) FL.08** Finkatu Gabeko Bizitegi-Lurzoru Hiritarraren Area barruan jabetzan duen lurzoru guztia.

Beraz, nahiz eta gaur egun Sozietatea aipatutako eremuan sartutako luraren ehuneko hirurogeita hiru koma hirurogeita hamabiaren (% 63,72) jabea den, konpromisoa hartzen du 2017. urtean eskualdatzea ehuneko ehunekoa (% 100) izatea ahalbidetzeko beharrezko diren ekintzak aztertzea.

Halaber, Arkigest Estudioa SL eta Asmatu SLP-k (La Florida ABEE) Hirigintzako Jarduketa Programa, adostasun-hitzarmena, adostasun-batzordea, birpartzelazio-proiektua eta hirigintza-proiektua idazten bukatuko du.

por los bienes que tiene destinados al mercado de alquiler.

Así, en cuanto a la **Política de Alquiler**, la Sociedad prevé arrendar la oficina que quedará libre a finales de 2016 y así poder obtener la cantidad de 187.973,91 euros con los arrendamientos del edificio de Orbegozo.

Asimismo, se estima obtener otros 21.740,56 euros por las 4 viviendas que posee la Sociedad (se estima que la vivienda de Nuarbe se consigue arrendarla en enero).

Teniendo en cuenta que debe continuar equilibrando el gasto que supone el mantenimiento de estos bienes (en el 2017 van a suponer un gasto de 52.115,52 euros), se esforzará y dará prioridad para seguir manteniendo todo arrendado e incluso poder conseguir arrendar los 8 garajes pendientes del edificio de Orbegozo de Hernani al igual que lo estimó en el presupuesto 2016.

Respecto al incremento de las rentas de los arrendamientos, se estima que en el 2017 suban un 0,5%, frente al 0,3% estimado en el presupuesto 2016.

En cuanto al Acuerdo de Compromisos suscrito entre Visesa (y Orubide) y la Sociedad y para dar cumplimiento de los objetivos definidos en la misma, la Sociedad debe transmitir a Visesa todo el suelo del que sea propietaria y que se encuentre incluido o afectado por la delimitación del Área de Suelo Urbano Residencial No Consolidado (HI) FL.08 **Florida** prevista y definida en las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Hernani.

Por lo tanto, si bien en la actualidad la Sociedad es propietaria del sesenta y tres con setenta y dos por ciento (63,72 %) del suelo incluido en dicho ámbito, en el 2017 se compromete a analizar las actuaciones que debería realizar para posibilitar que la transmisión englobe el cien por cien (100%) del suelo.

Asimismo, la empresa Arkigest Estudioa SL y Asmatu SLP (UTE La Florida) habrá terminado con la redacción del Programa de Actuación Urbanizadora, el convenio de concertación, junta de concertación, proyecto de reparcelación y proyecto de urbanización.

Beraz, aurreikusten da Sozietateak bere gain 44.695,15 eurotako kostua hartu beharko duela (bertan sartzen dira aipatutako lurren jabetza izateagatik ordaindu beharreko zergak) bere izakinen balioa handituz.

Intsaustiko lursailari dagokionez, hiri-garapen programaren emaitzari itxaron beharko zaio, inolako erabakirik hartu aurretik.

Horrela aurreikusten da 2017an Sozietateak lursail hau bere jabetzapean mantentzea eta 3.843,44 euroko kostua bere gain hartzea suposatuko dio. Zenbateko honengatik izakinen balioa handituko da.

Urnieta udalerriko “**Arizmendi**” agroaldeari dagokionez, Sozietateak 2017. urtean zehar beharrezkoak diren izapideak egingo ditu 2018. urterako Gipuzkoako Foru Aldundiari eskualdatu ahal izateko (2016ko aurrekontuetan aurreikusi zen eskualdatze hori 2017an egitea).

Landagipuzkoa + egitasmoari buruz, Ekonomia Sustapena, Landa Ingrunea eta Lurralde Oreka departamendua programa honen sustatzailea izango da, 2015-2019 legealdirako 2015eko irailaren 29ko Diputatuen Kontseiluan onartu zen Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2015-2019 Kudeaketa Plan Estrategikoan jasotzen den moduan.

Osatzen duten lau programekin, azpiegitura berriak garatu, eten digitala gutxitu, jarduera ekonomiko berriak erakarri (landa inguruneetan industria-eremuak garatu), gizarte zerbitzuak hobetu, etab. lortu nahi da.

Helburua da lurralte oreka eta udal eta eskualdeetako hiri, landa eta ingurumen garapena sendotzea, horretarako egungo eta etorkizuneko azpiegituretan (teknologia, kirola, industria, ur eta hondakin, bide, gizarte eta kultur azpiegituretan) inbertitzu eta azpiegitura horiek sustatz; eta irisgarritasuna ahalbidetzeko mugikortasun sistema bat finkatzea; eta gure landa-ondarea, ondare naturala eta ingurumen-ondarea lehengoratzeko, kontserbatzeko eta sustatzeko ekintzak eta proiektuak sustatz halaber, horiek guztiak funtsezkoak baitira Lurraldeen etorkizunarekiko belaunaldi arteko

Así, se estima que la Sociedad tenga que asumir un coste de 44.695,15 euros (incluyendo los impuestos por mantener en su propiedad dicho suelo) aumentando el valor de las existencias de la misma.

En relación al suelo de **Intsausti**, habrá que esperar al resultado del programa de desarrollo urbanístico que se está trabajando antes de tomar ninguna decisión al respecto.

Así se prevé que en 2017 la Sociedad mantenga dicho suelo en su propiedad lo que le supondrá asumir un coste de 3.843,44 euros. Importe por el cual se verá incrementado el valor de las existencias de la misma.

En cuanto a la agroaldea de la finca denominada “**Arizmendi**” del municipio de Urnieta, la Sociedad a lo largo del 2017 hará las gestiones pertinentes para que en el 2018 pueda ser traspasada a la Diputación Foral de Gipuzkoa (en el presupuesto 2016 se estimó que dicho traspaso sería en el 2017).

En cuanto a **Landagipuzkoa** +, el departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial, va a ser el impulsor de dicha iniciativa para la legislatura 2015-2019 tal y como está recogido en el Plan Estratégico de Gestión de la Diputación Foral de Gipuzkoa 2015-2019 aprobado por su Consejo de Diputados del 29 de septiembre del 2015.

Con los cuatro programas que lo conforman, se pretenden desarrollar nuevas infraestructuras, disminuir la brecha digital, atraer nuevas actividades económicas (desarrollo de zonas industriales en entornos rurales), optimizar los servicios sociales etc.

Con ello se persigue fortalecer el equilibrio territorial y el desarrollo urbano, rural y medioambiental de municipios y comarcas, invirtiendo y promocionando las infraestructuras tecnológicas, deportivas, industriales, de agua y residuos, viarias, sociales y culturales, etc. actuales y futuras; afianzando un sistema de movilidad que favorezca la accesibilidad; y promoviendo acciones y proyectos para la regeneración, conservación y promoción de nuestro patrimonio rural, natural y ambiental, clave del compromiso intergeneracional con el futuro de los Territorios.

konpromisoan.

Sozietatea, berezko bitarteko izaera duenez, departamenduaren esanetara egongo da, 4 programak egoki garatzeko beharrezkoa ikusten duen guztián laguntzeko eta elkarrekin lan egiteko.

Sozietateak aldi oro Udal ezberdinekin gertuko harremana mantentzen jarraituko du eta departamenduarekin koordinazioan lan egingo du, lurrardearen oreka lortzeko beharrezko diren ekintzak bultzatuz.

Sozietateak 2017-2019 urteetan zehar, aipatutako programan lan egingo du bere helburua kontuan hartuta: *Landa ingurunean hiri ingurunearen antzeko zerbitzuak (integralak) eta gizarte ongizatea lortzea, biztanleriari eustea gain, landa eremuak erakargarri eta lehiakor egiteko (Lurralde Oreka).*

Horretarako, sozietatearen **WEB** orria, informaziorako funtsezko tresna izango da eta etengabe eguneratua egoten jarraituko du.

La Sociedad, en su condición de medio propio, estará a disposición del departamento, para ayudar y colaborar en aquello que éste considere necesario para el buen desarrollo de los 4 programas.

Seguirá manteniendo una estrecha relación con los diferentes Ayuntamientos y trabajará en coordinación con el departamento, para impulsar actuaciones encaminadas a la consecución del equilibrio territorial.

La Sociedad seguirá trabajando en dicha iniciativa a lo largo de los ejercicios 2017-2019 teniendo presente que el objetivo de la misma es *alcanzar un nivel de servicios (integrales) y bienestar social en el medio rural similar al del medio urbano, que además de favorecer el mantenimiento de la población haga atractivas y competitivas esas zonas (Equilibrio Territorial).*

La **WEB** de la Sociedad, seguirá siendo un instrumento primordial de información y por ello, seguirá estando permanentemente actualizada. Si bien no se descarta la utilización de otros medios de divulgación.